



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/AC.241/69/Add.1  
19 November 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ  
ПЕРЕГОВОРОВ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ  
СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ ЗАСУХУ  
И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

Десятая сессия

Нью-Йорк, 6-17 января 1997 года

Пункт 5 повестки дня

ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ С ВНЕБЮДЖЕТНЫМИ СРЕДСТВАМИ

Записка секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В ходе предыдущих сессий МКПО делегации просили временный секретариат представить перечень видов деятельности, по которым он может оказать поддержку в 1997 году, используя взносы в Целевой фонд МКПО. Ясно, что объем осуществленной в конечном счете деятельности будет зависеть от точной суммы полученных взносов и пожеланий делающих эти взносы стран и организаций. После каждого возможного вида деятельности, указанного в списке, в скобках приводятся первоначальные предполагаемые расходы. В эти суммы включены стандартные издержки по оперативно-функциональному обслуживанию программ в размере 13%. В ряде случаев, когда это можно сделать уже на этом раннем этапе, приводятся предположительные даты или приблизительные сроки продолжительности деятельности.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЕМИНАРОВ В ЦЕЛЯХ ПОВЫШЕНИЯ  
УРОВНЯ ИНФОРМИРОВАННОСТИ И ДРУГАЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

2. Деятельность на национальном уровне в Африке

- а) Содействие налаживанию национальных консультаций в 10 африканских странах, а также подготовительной деятельности в целях организации национального форума с привлечением национальных посредников и других соответствующих партнеров (164 000 долл. США);

- b) институциональная поддержка национальных координационных центров трех наименее развитых стран (НРС) (170 000 долл. США);
- c) содействие в разработке информационных систем по проблемам опустынивания с целью предоставить помощь координационным органам и субрегиональным организациям в обработке и анализе информации/сообщений, включая документы КБО (34 000 долл. США);
- d) организация второго и третьего технических рабочих совещаний для отдельных африканских координационных центров (предположительно в апреле в Асмаре, Эритрея, и в мае в Масеру, Лесото) (283 000 долл. США).

3. Деятельность на национальном уровне в Азии и Европе

- a) Содействие организации национальных семинаров в целях повышения уровня информированности в пяти странах Азии, девяти странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и трех странах Ближнего Востока и Средиземноморья (249 000 долл. США);
- b) содействие участию представителей пяти национальных координационных центров в совещании в Женеве продолжительностью одну неделю (29 000 долл. США);
- c) институциональная поддержка национальных координационных центров в четырех странах Азии (91 000 долл. США).

4. Деятельность на национальном уровне в Латинской Америке и Карибском бассейне

- a) Содействие в организации национальных семинаров в целях повышения уровня информированности в девяти странах Латинской Америки и Карибского бассейна (Эквадор, Гватемала, Гондурас, Мексика, Панама, Венесуэла, Парагвай, Никарагуа и Коста-Рика) (138 000 долл. США);
- b) помощь в укреплении институционального потенциала Боливии, Гаити, Доминиканской Республики, Кубы и Перу в подготовке национальных программ действий по борьбе с опустыниванием (113 000 долл. США);
- c) продолжение работы по информированию правительств относительно содержания Конвенции на двустороннем уровне, с тем чтобы побудить их ратифицировать и осуществлять Конвенцию на национальном и региональном уровнях (71 000 долл. США).

### III. СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

5. Субрегиональные консультации в Африке
  - a) Содействие в организации и проведении соответствующими субрегиональными организациями четырех африканских субрегиональных форумов для консультаций в целях достижения консенсуса по субрегиональным программам действий, (448 000 долл. США).
6. Субрегиональные консультации в Азии и Европе
  - a) Содействие в организации субрегиональной конференции стран СНГ (142 000 долл. США).
7. Региональные консультации в Африке
  - a) Институциональная поддержка Африканского регионального координационного органа в целях подготовки и осуществления региональной программы действий (113 000 долл. США);
  - b) содействие в организации и проведении Panaфриканской конференции в Уагадугу, Буркина-Фасо, 17-19 марта (435 000 долл. США);
  - c) содействие в процессе разработки экспериментальных проектов в пограничных районах Магриба и Сахеля: Мали/Алжир (в феврале), Мавритания/Сенегал (в апреле), Алжир/Тунис (в октябре), Нигер/Алжир и Мали/Мавритания (164 000 долл. США).
8. Региональные консультации в Азии
  - a) Содействие в организации региональных консультаций в Западной Азии (Дамаск, Сирия, апрель), региональной конференции в Азии (Пекин, Китай, май) и другой деятельности в данном регионе (474 000 долл. США).
9. Региональные консультации в Латинской Америке и Карибском бассейне
  - a) Содействие в организации и проведении третьего регионального совещания в Латинской Америке и Карибском бассейне (Гавана, Куба, март) (138 000 долл. США);
  - b) содействие в разработке региональной программы действий в Латинской Америке и Карибском бассейне (49 000 долл. США).

#### IV. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

##### 10. Публикации и информация

- a) Обновление и переиздание сборника материалов по Конвенции; продолжение публикации ежеквартального пресс-бюллетеня КБО и публикация буклета "Ближе к земле" на двух восточноафриканских языках (105 000 долл. США);
- b) публикация двух комиксов, первоначально на трех языках, иллюстрирующих проблему опустынивания, ее причины, последствия и возможные решения, для распространения среди правительственных и неправительственных учреждений, занимающихся повышением уровня информированности общественности (94 000 долл. США);
- c) публикация справочника "Кто есть кто" - компиляции информации об участниках сессий МКПО и КС, а также экспертах и организациях, работающих в области борьбы с опустыниванием (23 000 долл. США);
- d) обновление и совершенствование "домашней страницы" секретариата в системе Интернет (23 000 долл. США);
- e) создание мультимедийного собрания информационно-справочных материалов для хранения основных соответствующих официальных документов и публикаций (в печатном виде и на видеопленке) по опустыниванию и устойчивому развитию (45 000 долл. США);
- f) производство в сотрудничестве с программой "Азимут" ПРООН пятого видеодоклада по тематике опустынивания для распространения по мировым телевизионным сетям (29 000 долл. США);
- g) подготовка и распространение среди теле- и радиостанций приблизительно 50 видео- и аудиокассет, содержащих все пять видеодокладов, подготовленных программой "Азимут" ПРООН по тематике опустынивания (3 000 долл. США);
- h) подготовка интерактивного диска CD-Rom, содержащего, в частности, информацию об истории разработки Конвенции и все основные документы, имеющие отношение к вопросам опустынивания (6 000 долл. США).

11. Мероприятия

- a) Совместное финансирование африканского футбольного турнира и освещение в СМИ мероприятий Всемирного дня борьбы с опустыниванием (Уагадугу, Буркина-Фасо, июнь) (115 000 долл. США);
- b) участие в кинофестивале ФЕСПАКО и вручение премии за фильм, лучше других освещающий социально-экономические последствия опустынивания (Уагадугу, февраль) (53 000 долл. США);
- c) проведение выставки комиксов и двухдневного семинара для журналистов по тематике опустынивания в ходе первой сессии КС в Риме (113 000 долл. США).

12. Пропагандистская деятельность

- a) Выпуск плакатов и рекламной атрибутики (значки, футболки) в связи с проведением Всемирного дня борьбы с опустыниванием в июне и первой Конференции сторон (23 000 долл. США).

## v. ПРИВЛЕЧЕНИЕ НИЗОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ

13. Общая деятельность

- a) Подготовка документов и информационных материалов в целях расширения участия низовых организаций/НПО в осуществлении Конвенции (17 000 долл. США);
- b) помощь в обеспечении присутствия представителей НПО на официальных сессиях МКПО и КС, а также на региональных и субрегиональных совещаниях (499 000 долл. США);
- c) институциональная поддержка 30 НПО (170 000 долл. США);
- d) финансирование исследования Нигерийской группы экологических исследований/действий (NEST) и Координационного комитета НПО в Мали (ССА-ONG) по традиционным концепциям и практике борьбы с опустыниванием (5 000 долл. США);
- e) содействие в проведении 10 экспериментальных мероприятий, касающихся усиления роли женщин в осуществлении Конвенции (113 000 долл. США);
- f) содействие в финансировании следующих региональных совещаний НПО: в Африке (Уагадугу, март), в Латинской Америке и Карибском бассейне (Гавана, март) и в Азии (Пекин, март или апрель) (202 000 долл. США);

- g) содействие в проведении: i) Форума женщин по усилению роли женщин в осуществлении Конвенции; ii) Форума по развитию сотрудничества Север-Юг в Северной и Южной Америке; iii) международного совещания НПО по сотрудничеству Север-Юг; и iv) рабочее совещание по повышению уровня информированности в Западной Африке (Нигерия) и Северной Африке (Тунис) (всего 112 000 долл. США).

#### VI. МЕРОПРИЯТИЯ ВРЕМЕННОГО СЕКРЕТАРИАТА

14. Для проведения вышеуказанной деятельности секретариату понадобятся ресурсы для удовлетворения следующих кадровых и общих оперативных потребностей:

- a) расходы по персоналу, включающие:
- i) оклады и другие соответствующие расходы: содержание в течение 12 месяцев семи штатных сотрудников (два - уровня С-5, два - уровня С-3, один - уровня С-2, а также два сотрудника категории общего обслуживания и три дополнительных сотрудника в 1997 году (один сотрудник категории специалистов для укрепления работы по оказанию помощи в Латинской Америке и Карибском бассейне и две секретарские должности категории общего обслуживания), а также содержание в течение шести месяцев программиста/сотрудника бюро обслуживания (С-2) и канцелярского работника категории общего обслуживания (1 151 000 долл. США);
  - ii) временную помощь, необходимую в ходе сессий МКПО и первой КС и ожидаемую сверхурочную работу сотрудников по обслуживанию конференций в ходе КС (64 000 долл. США).
- b) консультативное обслуживание при проведении исследований и деятельности, не охваченных выше, которые, возможно, будут поручены секретариату (95 000 долл. США);
- c) другие служебные поездки персонала, не предусмотренные в других пунктах настоящего документа: для установления двусторонних контактов и присутствия на заседаниях по вопросам, связанным с процессом КБО; для служебных поездок в связи с подготовкой и проведением КС; и для участия в консультациях, переговорах и совещаниях в связи с определением будущего местонахождения и созданием постоянного секретариата (207 000 долл. США);
- d) общие оперативные расходы: аренда и эксплуатация мебели и оборудования, включая оборудование для обработки данных и оргтехники (49 000 долл. США);

- e) расходы на связь, т.е. почтовые расходы, международная и междугородная телефонная связь, факсы и телеграммы (99 000 долл. США);
- f) представительские расходы на организацию коктейля в ходе первой КС (12 000 долл. США);
- g) замена и приобретение для новых сотрудников оборудования для обработки данных и оргтехники и программного обеспечения (101 000 долл. США).

-----